

## Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words Lesson 3.8.6



Play Audio

### *Manasikāraḥkosallaṃ*

... Tattha anupubbatoti idaṅhi sajjhāyakaraṇato paṭṭhāya anupaṭipāṭiyā manasikātabbaṃ, na ekantarikāya.

Ekantarikāya hi manasikaronto yathā nāma akusalo puriso dvattiṃsapadaṃ nisseṇiṃ ekantarikāya ārohanto kilantakāyo patati, na ārohanaṃ sampādeti, evameva bhāvanāsampattivasena adhigantabbassa assādassa anadhigamā kilantacitto patati, na bhāvanaṃ sampādeti.

Anupubbato manasikarontenāpi ca nātisīghato manasikātabbaṃ.

Atisīghato manasikaroto hi yathā nāma tiyojanamaggaṃ paṭipajjitvā okkamanavissajjanaṃ asallakkhetvā sīghena javena satakkhattumpi gamanāgamaṇaṃ karoto purisassa kiñcāpi addhānaṃ parikkhayaṃ gacchati, atha kho pucchitvāva gantabbaṃ hoti, evameva kevalaṃ kammaṭṭhānaṃ pariyoṣānaṃ pāpuṇāti, avibhūtaṃ pana hoti, na visesaṃ āvahati, tasmā nātisīghato manasikātabbaṃ.

Yathā ca nātisīghato, evaṃ nātisaṇikatopi.

Atisaṇikato manasikaroto hi yathā nāma tadaheva tiyojanamaggaṃ gantukāmassa purisassa antarāmagge rukkhapabbatataḷākādīsu vilambamānassa maggo parikkhayaṃ na gacchati, dvīhatīhena pariyoṣāpetabbo hoti, evameva kammaṭṭhānaṃ pariyoṣānaṃ na gacchati, visesādhigamassa paccayo na hoti.

Vikkhepaṭipāṭīhanatoti kammaṭṭhānaṃ vissajjetvā bahiddhā puthuttārammaṇe cetaso vikkhepo paṭipāḥitabbo.

Appaṭipāḥato hi yathā nāma ekapadikaṃ papātamaggaṃ paṭipannaṃ purisassa akkamanapadaṃ asallakkhetvā ito cito ca vilokayato padavāro virajjhati, tato sataporise papāte patitabbaṃ hoti, evameva bahiddhā vikkhepe sati kammaṭṭhānaṃ parihāyati

paridhamsati. Tasmā vikkhepapaṭibāhanato manasikātabbamaṃ.

***Kāyagatāsātikathā, Anussatikammaṭṭhānaniddeso, Visuddhimaggo***

\*\*\*

adhigantabbassa	adhi + gacchati (fpp./gen.)	attain, acquire, reach
akkamanapadaṃ	akkamana + padaṃ	stepping on, walking + path
anupubbato	anu + pubbato	succession, regular, following the
order		
appaṭibāhato	a + p + paṭibāhati(pp.)	not + rejected
ārohanaṃ		ascent, stairs
asallakkhetvā	a + sallakkheti (ger.)	not + observe, distinguish
assādassa	assāda (gen./dat.)	taste, sweetness, satisfaction,
enjoyment		
āvahati		bring
avibhūtaṃ		not clear, not distinct
bhāvanāsampattivasena	bhāvanā + sampatti + vasena	development + attainment + on
account of		
dvīhatīhena	dvīha + tīha	two + three days
ekantarikāya	eka + antarika	in turns, alternately, by an interval
java		fast, quick
kilantakāyo	kilamati (pp.) + kāyo	weary, tired + body
manasikātabbamaṃ	manasi + karoti (fpp.)	should be given attention
nātisaṇikatopi	na + ati + saṇikato + pi	not + too much + slowly
nātisīghato	na + ati + sīgha + to	not + too much + fast, rapid
nīsseṇi		stairs, ladder
okkamanavissajjanaṃ	okkamana + vissajjanaṃ	descent, falling + bestowing,
discharging		
papātamaggamaṃ	papāta + maggaṃ	precipice, steep + path
papātamaggamaṃ	papāta + maggaṃ	precipice, declivity + road
pathakkamanapadaṃ	akkamana + padaṃ	walking, stepping + path
paridhamsati	pari + dhamsati	lose, come to ruin
parihāyati		waste, diminish, deteriorate
parikkhayaṃ		waste, diminution, exhaustion
pariyosāpetabbo	pariyosa + apeti (fpp.)	termination, end + go away
paṭibāhitabbo	paṭibāhati (fpp.)	reject, repel, ward off
paṭṭhāya		from the beginning
puthuttārammaṇe	puthu + tt + ārammaṇe	numerous + condition, object,

cause, base		
rukḥhapabbatataḷākādisu	rukḥha + pabbata + taḷāko + ādisu	tree + mountain + pond + and so
forth		
sajjhāyakaraṇato	sajjhāya + karaṇa + to	study, repetition + performing,
making		
satakkhattumpi	satakkhattum + pi	hundred times
sīgha		swift, quick
tiyojanamaggam	ti + yojana + maggo	three + junction, seven miles +
path		
vikkhepaṭibāhanato	vikkhepa + ṭibāhana + to	confusion+ warding off, repulsion
vikkhepe	vikkhepo (loc.)	confusion, perplexity, derangement
vilambamānassa	vilambamāna (prp./gen.)	loiter, hang about
virajjhati		miss, lose
visesādhigamassa	visesa + adhigama (gen./dat.)	discrimination + obtaining,
acquisition		
visesaṃ		distinction, difference,
discrimination		
vissajjetvā	vissajjati (caus.)	let go, dismiss, send forth

\*\*\*